F

CTK-1100
CTK-1150
CTK-1200
CTK-1250
CTK-1300

MODE D'EMPLOI

Conservez en lieu sûr pour toute référence future.



CTK1100/1150F1D

CASIO

Important !

Veuillez noter les informations suivantes avant d'utiliser le produit, car elles sont importantes.

- Avant d'utiliser l'adaptateur secteur AD-E95100L en option pour alimenter ce produit, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé. Vérifiez soigneusement si le cordon d'alimentation n'est pas coupé, les fils à nu ou s'il ne présente pas d'autres dommages. Ne jamais laisser un enfant utiliser un adaptateur sérieusement endommagé.
- Ne jamais essayer de recharger les piles.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Ne pas utiliser des piles usées avec des piles neuves.
- Utiliser les piles recommandées ou de même type.
- Toujours s'assurer que les pôles positifs (+) et négatifs (–) sont dirigés correctement, comme indiqué à côté du logement des piles.
- Remplacer les piles dès que possible lorsqu'elles sont faibles.
- Ne pas court-circuiter les pôles des piles.
- Ce produit n'est pas destiné aux enfants de moins 3 ans.
- N'utiliser que l'adaptateur secteur CASIO AD-E95100L.
- L'adaptateur secteur n'est pas un jouet.
- Ne pas oublier de débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer le produit.



Cette marque ne s'applique qu'aux pays de l'UE.

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Responsible within the European Union:
CASIO EUROPE GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany

Précautions concernant la sécurité

Avant d'utiliser l'instrument, veuillez lire avec attention ce mode d'emploi.

Symboles

Divers symboles sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur le produit proprement dit pour que le clavier soit utilisé correctement et en toute sécurité et pour éviter toute blessure et tout dommage. Ces symboles ainsi que leur signification sont expliqués ci-dessous.

⚠ DANGER

Ce symbole indique une information, qui crée un risque de mort ou de blessures graves si elle est ignorée ou mal appliquée.

⚠ AVERTISSEMENT

Cette indication signale un point pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si le produit n'est pas utilisé correctement et cette indication ignorée.

⚠ ATTENTION

Cette indication signale un point pouvant entraîner des blessures et éventuellement des dommages matériels si le produit n'est pas utilisé correctement et cette indication ignorée.

Exemples de symboles



Le triangle (△) signifie que l'utilisateur doit être prudent. (L'exemple de gauche indique la possibilité d'un choc électrique.)



Le cercle barré (⃠) indique que le point mentionné ne doit pas être effectué. Les indications dans ou juxtaposées à ce symbole sont strictement interdites. (Dans l'exemple de gauche, le démontage est interdit.)



Le point noir (●) signifie que le point indiqué doit être effectué. Les indications à l'intérieur de ce symbole sont des points qu'il faut absolument effectuer. (Dans l'exemple de gauche, il faut débrancher la fiche de la prise électrique.)

⚠ DANGER

Piles alcalines
Si le liquide des piles alcalines rentrent dans vos yeux, vous devez:
1. Vous rincer les yeux. Ne pas les frotter !
2. Contacter immédiatement son médecin.

Le liquide des piles alcalines peut rendre aveugle.

⚠ AVERTISSEMENT

Attention à la fumée, aux odeurs anormales ou à une surchauffe du produit
L'emploi de ce produit ou de l'adaptateur secteur malgré une émission de fumée, d'une odeur étrange ou de chaleur crée un risque d'incendie et de choc électrique. Prenez immédiatement les mesures suivantes en cas d'anomalie.
1. Eteindre le produit.
2. Si un adaptateur secteur est utilisé, le débrancher de la prise secteur.
3. Contacter son revendeur d'origine ou un service après-vente CASIO.

Adaptateur secteur
- Un emploi inadéquat de l'adaptateur secteur peut provoquer un incendie et un choc électrique. Veillez à toujours prendre les précautions suivantes.
  - N'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour ce produit.
  - Utiliser une source d'alimentation ayant la tension mentionnée sur l'adaptateur secteur.
  - Ne pas surcharger les prises électriques ni les cordons-rallonge.
- Un emploi inadéquat du cordon électrique de l'adaptateur secteur peut l'endommager ou le rompre, et provoquer un risque d'incendie et d'électrocution. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
  - Ne jamais poser d'objets lourds sur le cordon d'alimentation ni l'exposer à la chaleur.
  - Ne jamais essayer de modifier le cordon d'alimentation ni trop le plier.
  - Ne jamais tordre ni tirer sur le cordon d'alimentation.
  - Si le cordon d'alimentation ou la fiche devait être endommagé, contacter son revendeur ou un service après-vente CASIO.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne jamais toucher l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
- Utilisez l'adaptateur secteur à l'abri des projections de liquide*1. Le liquide crée un risque d'incendie et de choc électrique.
- Avant de sortir, bien débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale et le ranger à l'écart d'objets utilisés par des animaux, en particulier domestiques. Ceux-ci peuvent mordiller le cordon d'alimentation causant un court-circuit pouvant conduire à un incendie.
- Ne pas toucher l'adaptateur secteur pendant les orages électriques. Ceci crée un risque de choc électrique.

Piles
Un emploi inadéquat des piles peut causer une fuite et endommager les objets environnants, ou bien faire exploser les piles et provoquer un incendie ou des blessures. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
- Ne jamais essayer d'ouvrir des piles ni de les mettre en court-circuit.
- Ne jamais exposer des piles à la chaleur ou les incinérer.
- Ne jamais utiliser des piles neuves avec des piles usées.
- Ne jamais utiliser des piles de type différent.
- Ne pas charger les piles.
- S'assurer que les pôles positifs (+) et négatifs (–) des piles sont dirigés dans le bon sens.

Ne pas incinérer le produit.
Ne jamais jeter le produit au feu. Ceci peut provoquer une explosion et crée un risque d'incendie et de blessures.

Garder à l'écart de liquides*1 et de matières étrangères
Le liquide ou les matières étrangères (morceaux de métal, crayons, etc.) pénétrant dans le produit créent un risque d'incendie et de choc électrique. Si l'une de ces matières pénètre dans le clavier, prenez immédiatement les mesures suivantes.
1. Eteindre le produit.
2. Si un adaptateur secteur est utilisé, le débrancher de la prise secteur.
3. Contacter son revendeur d'origine ou un service après-vente CASIO.

Démontage et modification
Ne jamais essayer de démonter ce produit ni de le modifier de quelque manière que ce soit. Ceci peut exposer à un choc électrique, à des brûlures ou à d'autres blessures. Confiez tout contrôle, réglage et entretien internes à votre revendeur d'origine ou à un service après-vente CASIO.



Chute et choc
L'emploi de l'appareil après une chute ou un choc violent crée un risque d'incendie et de choc électrique. Le cas échéant, il est indispensable de prendre les mesures suivantes.
1. Eteindre le produit.
2. Si un adaptateur secteur est utilisé, le débrancher de la prise secteur.
3. Contacter son revendeur d'origine ou un service après-vente CASIO.



Sacs d'emballage en plastique.
Ne pas mettre sur la tête ni dans la bouche le sac en plastique dans lequel est emballé le produit. Ceci expose à des risques d'asphyxie.
Cette recommandation concerne tout particulièrement les familles ayant des enfants en bas âge.



Ne pas monter sur le produit ou le support*2.
Le produit ou le support risque de blesser quelqu'un en se renversant ou tombant. Cette recommandation concerne tout particulièrement les familles ayant des enfants en bas âge.



Emplacement
Evitez de poser le produit sur un support instable, une surface inégale ou tout autre endroit instable.
Le produit risque de blesser quelqu'un en tombant.



⚠ ATTENTION

Adaptateur secteur
- Un emploi inadéquat de l'adaptateur secteur expose à un risque d'incendie et d'électrocution. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
  - Ne jamais mettre le cordon d'alimentation près d'un appareil de chauffage ou d'une source de chaleur.
  - Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Toujours saisir la fiche pour débrancher le cordon.
  - Enfoncer la fiche de l'adaptateur secteur à fond dans la prise secteur.
  - Débrancher de la prise murale avant un long voyage ou une longue absence.
  - Au moins une fois par an, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur et essuyez-la bien autour des broches pour enlever toute la poussière.
  - N'utilisez jamais de détergent pour nettoyer le cordon d'alimentation, en particulier la fiche et la prise.





Changement de place du produit
Avant de changer le produit de place, débrancher l'adaptateur secteur de la prise secteur et tous les autres câbles et cordons de liaison. Afin d'éviter tout dommage aux cordons et tout risque d'incendie et de choc électrique, ne laisser aucun cordon raccordé.



Nettoyage
Avant de nettoyer le produit, débranchez-le de l'adaptateur secteur pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution. S'il reste branché, l'adaptateur secteur peut causer un incendie et un choc électrique.



Piles
Un emploi inadéquat des piles peut causer une fuite et endommager les objets environnants, ou bien faire exploser les piles et provoquer un incendie ou des blessures. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
- N'utiliser que les piles spécifiées pour ce produit.
- Enlever les piles du produit si celui-ci ne doit pas être utilisé pendant longtemps.

Prises
Ne raccorder que les appareils et périphériques spécifiés aux prises du produit. Le raccordement de tout autre appareil peut exposer à un incendie et à un choc électrique.

Emplacement
Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas installer le produit aux endroits suivants.
- Endroits exposés à une forte humidité ou à une poussière intense
- A proximité de coins cuisine et aux endroits exposés aux vapeurs grasses
- A proximité d'un appareil de chauffage, sur un tapis chauffant, en plein soleil, à l'intérieur d'une véhicule garé en plein soleil, et à tout autre endroit exposé à une température élevée.

Ecran
- Ne pas appuyer sur le panneau LCD de l'écran ni le soumettre à des chocs violents. Il est possible de se blesser en cas de bris de verre du panneau LCD.
- Si l'écran LCD devait se fissurer ou se briser, ne pas toucher le liquide à l'intérieur de l'écran. Ce liquide peut provoquer des irritations de la peau.
- Si le liquide de l'écran LCD rentrait dans votre bouche, lavez-vous immédiatement la bouche avec de l'eau et consultez un médecin.
- Si le liquide de l'écran LCD rentrait dans vos yeux ou se répandait sur votre peau, nettoyez-les immédiatement à l'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.

Volume sonore
Ne pas écouter à volume élevé pendant longtemps. Cette précaution est particulièrement importante lorsqu'on utilise un casque. A long terme, une exposition continue à des sons très forts peut causer des problèmes auditifs.

Objets lourds
Ne jamais poser d'objets lourds sur le produit.
Une personne risque d'être blessée par une chute du support ou de l'objet.

Assemblage du support*2
Le support risque de tomber et de blesser quelqu'un s'il n'est pas bien assemblé.
Le support doit être assemblé conformément aux instructions fournies. Le produit doit aussi être installé correctement sur le support.

*1 Eau, boissons pour sportifs, eau de mer, urine d'animaux, en particulier domestiques, etc.
*2 Support disponible en option

IMPORTANT!

Remplacez rapidement les piles ou utilisez un adaptateur secteur quand les symptômes suivants apparaissent.

- Mise sous tension de l'instrument impossible
- Affichage instable, sombre ou à peine visible
- Volume des haut-parleurs/casque d'écoute anormalement bas
- Distorsion de la sortie sonore
- Interruption occasionnelle du son lorsque vous jouez à un volume élevé
- Panne d'alimentation subite lorsque vous jouez à un volume élevé
- Instabilité ou assombrissement de l'affichage lorsque vous jouez à un volume élevé
- Sortie sonore continue même lorsque vous avez relâché une touche
- Sonorité complètement différente
- Reproduction anormale d'un motif de rythme et d'un morceau intégré

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de cet instrument de musique CASIO. Ce clavier présente les caractéristiques et fonctions suivantes.

❒ 100 sonorités

• Choisissez des sons d'orchestre, des sons synthétisés et bien d'autres encore.

❒ 100 rythmes

• 100 rythmes polyvalents rendront vivantes toutes vos interprétations.

❒ Accompagnement automatique

• Jouez simplement un accord pour que le rythme correspondant, la basse et les accords soient reproduits automatiquement.

❒ Banque de 100 morceaux

• Une grande variété de morceaux célèbres, comme "ODE TO JOY", "JINGLE BELLS", que vous pouvez simplement écouter ou choisir comme accompagnement. La partie mélodique ou la partie d'accompagnement peut être coupée de manière très simple pour que vous puissiez jouer en même temps au clavier.

Sommaire

Précautions concernant la sécurité F-1

Introduction F-5

Guide général F-8

Référence rapide concernant la banque de morceaux F-10

Reproduction d'un morceau intégré F-10

Alimentation F-12

Utilisation d'une prise d'alimentation domestique F-12

Utilisation de piles F-12

Mise hors tension automatique F-13

Réglages F-13

Raccordements F-14

Prise casque/sortie (PHONES/OUTPUT) F-14

Accessoires et options F-14

Opérations de base F-15

Exécution d'un morceau au clavier F-15

Sélection d'une sonorité F-15

Utilisation de l'accompagnement automatique F-17

Sélection d'un rythme F-17

Pour reproduire un rythme F-17

Réglage du tempo F-18

Utilisation de l'accompagnement automatique F-18

Utilisation d'une insertion F-21

Départ d'accompagnement synchronisé avec le rythme F-21

Réglage du volume de l'accompagnement F-21

Utilisation de la banque de morceaux F-22

Reproduction d'un morceau intégré F-22

Affichage en mode Banque de morceaux F-23

Réglage du tempo d'un morceau intégré F-24

Changement de la sonorité de la mélodie d'un morceau intégré F-24

Pour jouer en même temps qu'un morceau intégré F-25

Applaudissements F-26

Reproduction de tous les morceaux de la banque dans l'ordre F-26

Utilisation du manuel d'accords F-27

Recherche d'un accord dans le manuel d'accords F-28

Réglages du clavier F-31

Transposition du clavier F-31

Accordage du clavier F-32

En cas de problème F-33

Spécifications F-34

Précautions d'emploi F-35

Appendice A-1

Liste des sonorités A-1

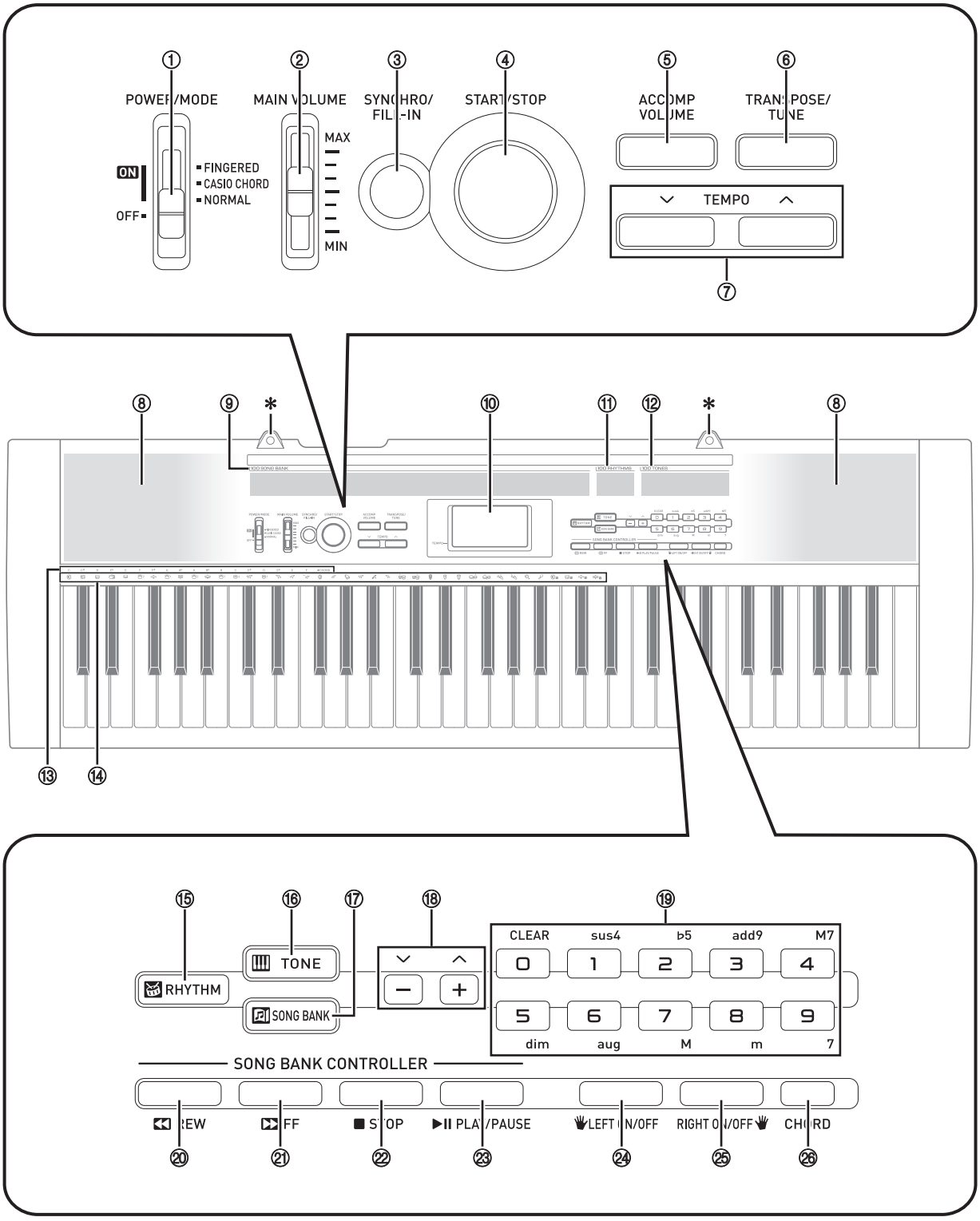
Charte des accords FINGERED A-2

Liste des instruments de percussion A-4

Liste des rythmes A-5

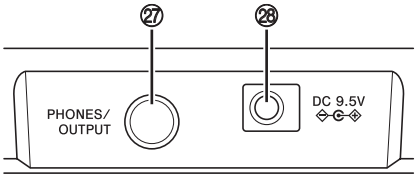
Liste des morceaux A-6

Guide général



① Interrupteur d'alimentation/mode (POWER/MODE)
② Curseur de réglage du volume général (MAIN VOLUME)
③ Bouton de synchronisation/insertion (SYNCHRO/FILL-IN)
④ Bouton de marche/arrêt (START/STOP)
⑤ Bouton de réglage du volume de l'accompagnement (ACCOMP VOLUME)
⑥ Bouton de transposition/accordage (TRANSPOSE/TUNE)
⑦ Boutons tempo (TEMPO)
⑧ Haut-parleurs
⑨ Liste des morceaux intégrés
⑩ Écran
⑪ Liste des rythmes
⑫ Liste des sonorités
⑬ Nom des accords
⑭ Liste des instruments de percussion
⑮ Bouton de rythme (RHYTHM)
⑯ Bouton de sonorité (TONE)
⑰ Bouton de banque de morceaux (SONG BANK)
⑱ Touches [+]/[–]
  • Les valeurs négatives peuvent être changées seulement en utilisant [+] et [–] pour augmenter et diminuer la valeur affichée.
⑲ Clavier numérique (Boutons de spécification d'accord)
  • Pour l'entrée de nombres et le changement des réglages affichés.
  • Pour l'entrée des données de désignation d'accords quand le manuel d'accords est utilisé.
⑳ Bouton recherche arrière (REW)
㉑ Bouton recherche avant (FF)
㉒ Bouton arrêt (STOP)
㉓ Bouton lecture/Pause (PLAY/PAUSE)
㉔ Partie gauche en/hors service (LEFT ON/OFF)
㉕ Partie droite en/hors service (RIGHT ON/OFF)
㉖ Bouton d'accords (CHORD)

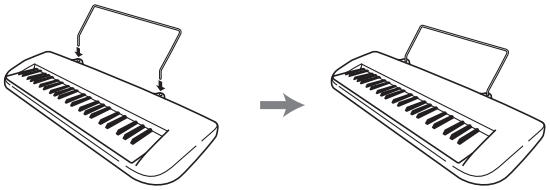
Panneau arrière



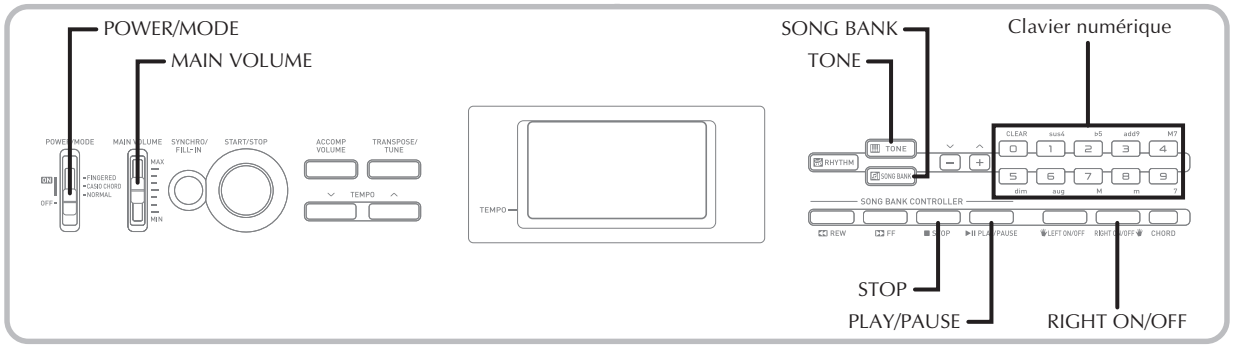
㉗ Prise casque/sortie (PHONES/OUTPUT)
㉘ Prise de courant continu 9,5 V (DC 9.5V)

****Fixation du pupitre***

Insérez les deux extrémités du pupitre fourni avec le clavier dans les deux orifices sur l'instrument.



Référence rapide concernant la banque de morceaux



Le clavier contient une banque de 100 morceaux que vous pouvez écouter seulement ou sur lesquels vous pouvez jouer. En outre,la partie mélodie ou accompagnement peut être coupée par une opération simple, ce qui vous permet de la jouer au clavier. Reportez-vous à "Utilisation de la banque de morceaux" à la page F-22 pour les détails sur la façon de jouer avec les morceaux de la banque.

Reproduction d'un morceau intégré

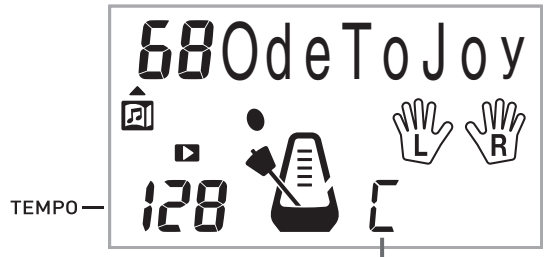
Pour reproduire un morceau intégré

1. Réglez l'interrupteur POWER/MODE sur NORMAL.
2. Utilisez le curseur MAIN VOLUME pour réduire le volume du clavier à un niveau relativement faible.
3. Appuyez sur le bouton SONG BANK pour entrer dans le mode Banque de morceaux.

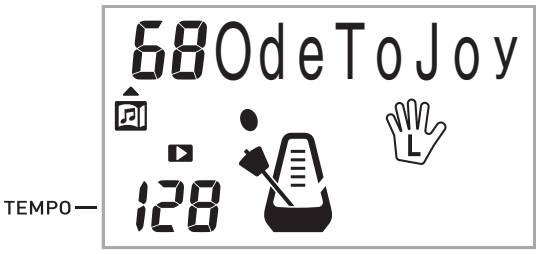


Apparaît quand vous appuyez sur le bouton SONG BANK.

4. Recherchez sur la liste de morceaux celui que vous voulez reproduire, puis indiquez le numéro en entrant deux chiffres sur le clavier numérique.
   Example: Pour sélectionner "68", entrez 6 puis 8.
   - Tous les morceaux disponibles ne se trouvent pas dans la liste de la banque de morceaux imprimée sur la console du clavier. Pour la liste complète, reportez-vous à "Liste des morceaux" à la page A-6.
5. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour commencer la lecture du morceau.
   - Le morceau recommence chaque fois qu'il se termine.



6 Appuyez sur le bouton RIGHT ON/OFF pour arrêter la partie de la main droite et essayer de la jouer vous même au clavier.

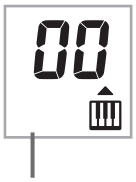


7 Appuyez une nouvelle fois sur le bouton RIGHT ON/OFF pour réécouter la partie mélodique.

- Vous pouvez aussi arrêter ou réactiver la partie accompagnement en appuyant sur le bouton LEFT ON/OFF.

8 Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter la lecture du morceau.

9 Appuyez sur le bouton TONE pour quitter le mode Banque de morceaux et revenir à l'écran de sélection de sonorité et de rythme.



L'indicateur s'éteint.

REMARQUE

- Vous pouvez aussi effectuer les opérations suivantes pendant la lecture d'un morceau intégré.
  - Pause: Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE.
  - Recherche avant: Appuyez sur le bouton FF (avance rapide).
  - Recherche arrière: Appuyez sur le bouton REW (rembobinage).

Alimentation

Préparez une prise d'alimentation domestique ou des piles.

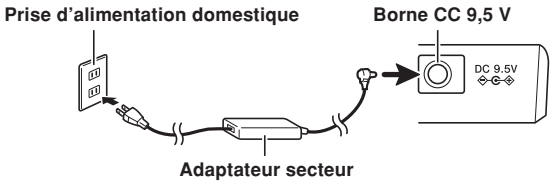
IMPORTANT!

- Veillez à vous conformer aux "Précautions concernant la sécurité" mentionnées dans ce manuel. Un emploi incorrect de ce produit crée un risque de choc électrique et d'incendie.
- Assurez-vous toujours que le clavier numérique est éteint avant de brancher ou de débrancher l'adaptateur secteur ou avant d'insérer ou de retirer les piles.

Utilisation d'une prise d'alimentation domestique

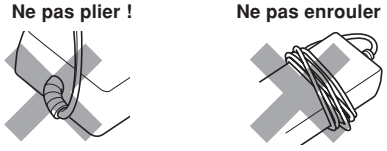
Veillez à utiliser seulement l'adaptateur secteur spécifié pour ce clavier. L'emploi d'un autre type d'adaptateur secteur peut entraîner une panne.

Adaptateur secteur spécifié :
AD-E95100L (fiche standard JEITA)



IMPORTANT!

- L'adaptateur secteur devient chaud au toucher après une longue période d'utilisation. C'est normal et il ne s'agit pas d'une défectuosité.
- Pour éviter de couper le fil, veillez à ne pas poser d'objet lourd sur le cordon d'alimentation.



- N'insérez jamais de métal, crayons ou autres objets dans la borne CC 9,5 V du produit. Ceci peut causer un accident.

Utilisation de piles

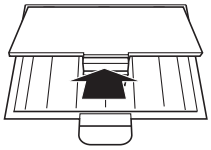
Vous pouvez utiliser six piles de taille AA pour l'alimentation.

- Utilisez des piles alcalines ou au carbone-zinc.
  N'utilisez jamais de piles Oxyride ni de piles à base de nickel.

Ouvrez le couvercle de piles sous le clavier numérique, insérez les piles et fermez le couvercle.

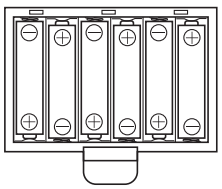
- Assurez-vous que les extrémités positives (+) et négatives (–) des piles sont orientées correctement.

1 Enlevez le couvercle du logement des piles.

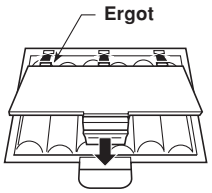


2 Insérez 6 piles de taille AA dans le logement.

- Assurez-vous que les pôles positifs (+) et négatifs (–) sont dirigés dans le bons sens.



3 Insérez les languettes du couvercle du logement des piles dans les orifices et fermez le couvercle.



Information importante au sujet des piles

■ L'autonomie approximative des piles est la suivante.

Piles au carbone-zinc ..... 2 heures*

* La valeur précédente indique l'autonomie des piles à température normale, quand le volume du clavier est moyen. Des températures extrêmes et une interprétation au clavier à volume très élevé peuvent réduire l'autonomie des piles.

■ Les symptômes suivants sont le signe d'une baisse de tension des piles. Le cas échéant, remplacez le plus vite possible les piles.

- Mise sous tension de l'instrument impossible
- Affichage instable, sombre ou à peine visible
- Volume des haut-parleurs/casque d'écoute anormalement bas
- Distorsion de la sortie sonore
- Interruption occasionnelle du son lorsque vous jouez à un volume élevé
- Panne d'alimentation subite lorsque vous jouez à un volume élevé
- Instabilité ou assombrissement de l'affichage lorsque vous jouez à un volume élevé
- Sortie sonore continue même lorsque vous avez relâché une touche
- Sonorité complètement différente
- Reproduction anormale d'un motif de rythme et d'un morceau intégré

Mise hors tension automatique

Le clavier numérique s'éteint automatiquement pour préserver l'énergie si vous n'effectuez aucune opération durant six minutes environ.

Pour désactiver la mise hors tension automatique

Appuyez sur le bouton TONE tout en allumant le clavier pour désactiver cette fonction.

REMARQUE

- Quand la mise hors tension automatique est désactivée, le clavier ne s'éteint pas automatiquement, même si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- La mise hors tension automatique est automatiquement activée quand vous allumez le clavier.

Réglages

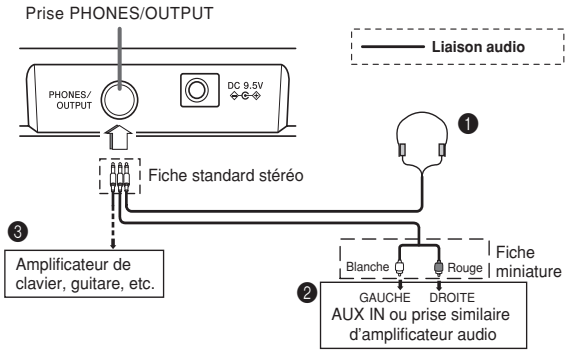
Tous les réglages usine du clavier sont rétablis quand le clavier est remis sous tension après sa mise hors tension par l'interrupteur POWER/MODE ou l'arrêt automatique.

Raccordements

Prise casque/sortie (PHONES/OUTPUT)

Avant de raccorder un casque ou un autre appareil à cette prise, veillez à réduire le volume du clavier et de l'appareil raccordé. Vous pouvez régler leur volume une fois que l'appareil est raccordé.

[Panneau arrière]



Raccordement du casque (Figure ❶)

Quand le casque est raccordé, les haut-parleurs du clavier sont désactivés, ce qui vous permet de jouer même tard la nuit sans déranger personne.

Appareil audio (Figure ❷)

Raccordez le clavier à un appareil audio à l'aide d'un cordon de liaison équipé d'une fiche standard à une extrémité et de deux fiches miniatures à l'autre extrémité. Ce type de cordon est disponible dans le commerce. Notez que la fiche standard que vous raccordez au clavier doit être une fiche stéréo, sinon vous ne pourrez entendre le son que d'un seul canal stéréo. Avec cette configuration, vous devez régler normalement le sélecteur d'entrée de l'appareil audio sur l'entrée (en principe AUX IN ou similaire) sur laquelle le cordon du clavier est raccordé. Consultez la documentation fournie avec l'appareil audio pour les détails.

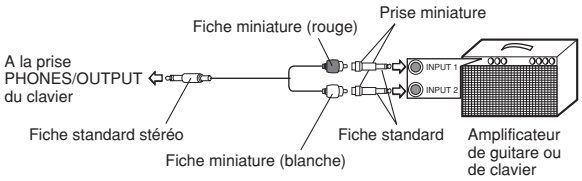
Amplificateur d'instrument de musique (Figure ❸)

Utilisez un cordon* de liaison en vente dans le commerce pour raccorder le clavier à un amplificateur d'instrument de musique.

* Veillez à utiliser un cordon de liaison ayant une fiche stéréo standard à l'extrémité qui est raccordée au clavier et un connecteur deux canaux (gauche et droit) pour le raccordement à l'amplificateur. Si le cordon n'est pas équipé des prises adéquates, l'un des canaux stéréo sera perdu.

Quand vous reliez le clavier à un amplificateur d'instrument de musique, réglez le volume du clavier à un niveau relativement faible et faites les réglages de volume de sortie sur l'amplificateur.

[Exemple de raccordement]

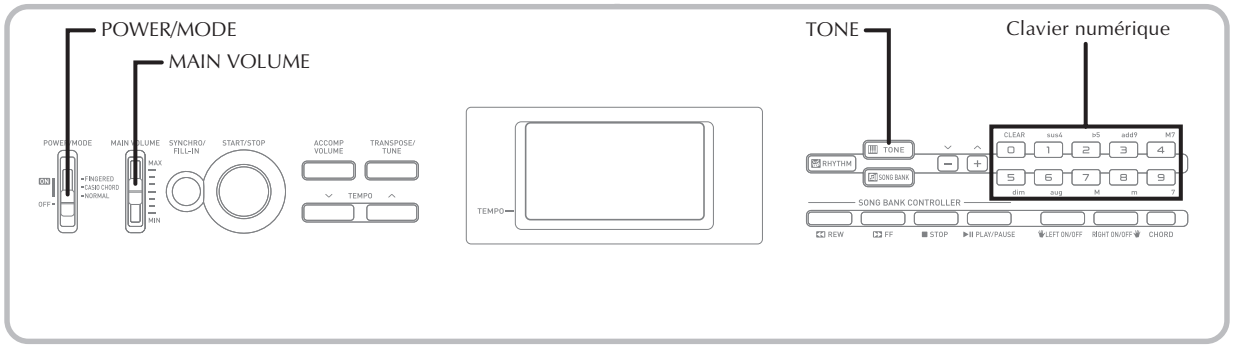


Accessoires et options

Utilisez seulement les accessoires et les options spécifiés pour le clavier. L'utilisation de tout autre accessoire peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.

- Vous obtiendrez toutes les informations nécessaires sur les accessoires de ce produit vendus séparément dans le catalogue CASIO, disponible auprès de votre revendeur, ainsi que sur le site CASIO à l'adresse suivante.
  http://world.casio.com/

Opérations de base



Cette section donne toutes les informations nécessaires sur les opérations de base.

Exécution d'un morceau au clavier

Pour jouer au clavier

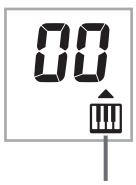
1. Réglez l'interrupteur POWER/MODE sur NORMAL.
2. Baissez le volume général avec le curseur MAIN VOLUME.
   - Il est conseillé de régler le volume du clavier assez bas avant de commencer à jouer.
3. Jouez quelque chose sur le clavier.

Sélection d'une sonorité

Ce clavier offre 100 sonorités intégrées. Procédez de la façon suivante pour sélectionner la sonorité souhaitée.

Pour sélectionner une sonorité

1. Cherchez la sonorité que vous voulez utiliser dans la liste TONE et notez son numéro.
   - Tous les morceaux disponibles ne sont pas indiqués dans la liste imprimée sur la console du clavier. Pour la liste complète, voir "Liste des sonorités" à la page A-1.
2. Appuyez sur le bouton TONE.



Apparaît quand vous appuyez sur le bouton TONE.

3. Entrez le numéro à deux chiffres de la sonorité que vous voulez utiliser sur le clavier numérique.
   Example: Pour sélectionner "26", entrez 2 puis 6.

REMARQUE

- Entrez toujours deux chiffres comme numéro de sonorité, sans oublier les zéros, en tête si nécessaire. Si vous entrez seulement un chiffre et vous arrêtez, l'affichage disparaîtra automatiquement au bout de quelques secondes.
- Vous pouvez augmenter le numéro de sonorité affiché en appuyant sur [+] et le diminuer en appuyant sur [–].

Sonorités combinées

Les deux types de sonorités suivants sont disponibles.

Sonorités superposées (Numéros de sonorité: 80 à 89)

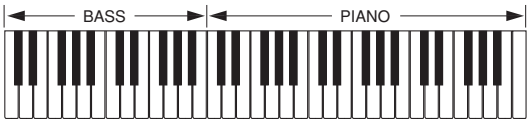
Exemple: 80 STR PIANO

La sonorité d'un instrument à corde est superposée à celle d'un piano, et elles résonnent ensemble, quand vous appuyez sur une touche du clavier.

Sonorités divisées (Numéros de sonorité: 90 à 96)

Exemple: 90 BASS/PIANO

Le clavier se divise en deux sonorités, avec une sonorité de basse pour un registre et une sonorité de piano pour l'autre registre.



Sons percussions

Exemple: 99 PERCUSSION

Avec cette sonorité, plusieurs sons de percussions sont affectés au clavier. Voir la "Liste des instruments de percussion" à la page A-4 pour tous les détails.

Sonorités d'effet sonore

Avec les sonorités d'effet sonore 77 à 79, le type de son produit dépend de l'octave où se trouve la touche sur laquelle vous appuyez. Si 78 PHONE est sélectionné, les types de son disponibles sont PUSH TONE 1, PUSH TONE 2, RING 1, RING 2 et BUSY SIGNAL.

Polyphonie

Le terme polyphonie se rapporte au nombre maximum de notes que vous pouvez jouer en même temps. Le clavier a une polyphonie de 12 notes, qui comprend les notes que vous jouez aussi bien que les motifs de rythme et d'accompagnement automatique reproduits par le clavier. Cela signifie que, lorsqu'un motif de rythme ou d'accompagnement automatique est reproduit par le clavier, le nombre de notes (polyphonie) disponibles pour jouer sur le clavier est réduit. De plus, certaines sonorités offrent une polyphonie de 6 notes seulement.

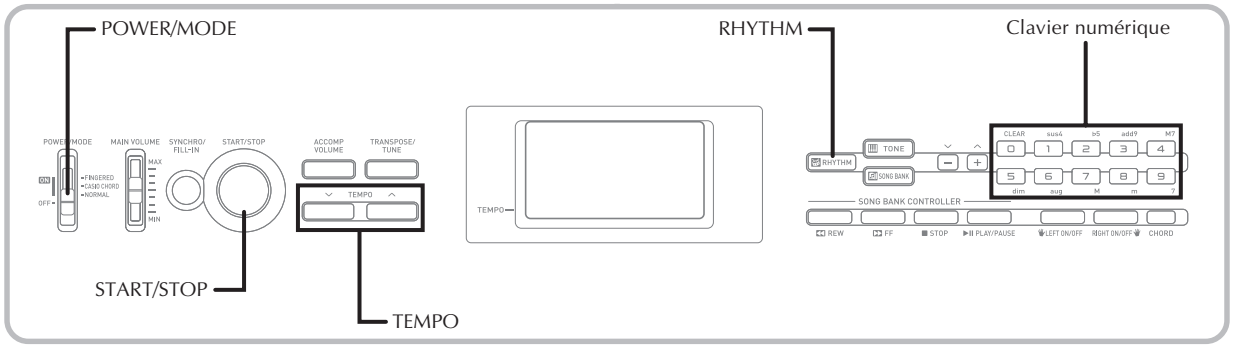
REMARQUE

- Quand un rythme ou un accompagnement automatique est exécuté, le nombre de sons reproduits si multanément est réduit.

Echantillonnage numérique

Certaines sonorités disponibles sur ce clavier ont été enregistrées et traitées selon une technique appelée échantillonnage numérique. Pour garantir un haut niveau de qualité tonale, des échantillons sont prélevés dans les gammes basses, moyennes et élevées puis combinés pour donner un son qui est incroyablement proche du son d'origine. Vous remarquerez de très légères différences dans la qualité du volume et du son de certaines sonorités lorsque vous les jouerez à des positions différentes sur le clavier. C'est le résultat inévitable de l'échantillonnage multiple et non pas un signe de mauvais fonctionnement.

Utilisation de l'accompagnement automatique



Ce clavier joue automatiquement la basse et les accords en fonctions des accords que vous jouez sur le clavier. La basse et les accords sont reproduits en fonction de la sonorité et du rythme sélectionnés. C'est-à-dire que vous pouvez obtenir des accompagnements complets et réalistes en fonction des notes que vous jouez de la main droite et recréer l'ambiance obtenue normalement par un groupe.

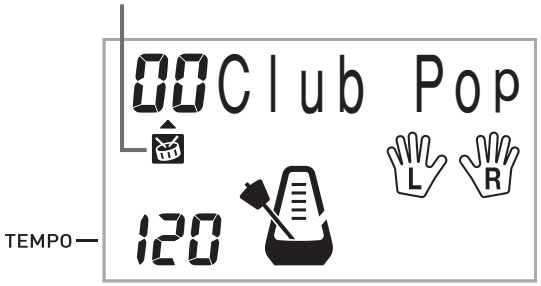
Sélection d'un rythme

Ce clavier présente 100 rythmes excitants que vous pouvez sélectionner de la façon suivante.

Pour sélectionner un rythme

1. Cherchez le rythme que vous voulez utiliser dans la liste RHYTHM et notez le numéro du rythme souhaité.
   - Tous les rythmes disponibles ne sont pas indiqués dans la liste de rythmes imprimée sur la console du clavier. Pour la liste complète, voir "Liste des rythmes" à la page A-5.
2. Appuyez sur le bouton RHYTHM.

Apparaît quand vous appuyez sur le bouton RHYTHM.



3. Utilisez le clavier numérique pour entrer le numéro à deux chiffres du rythme que vous voulez sélectionner.

   Exemple: Pour sélectionner "64", entrez 6 puis 4.

REMARQUE

- "00" est le rythme sélectionné par défaut quand vous mettez le clavier sous tension.
- Vous pouvez aussi augmenter le nombre affiché en appuyant sur [+] ou le diminuer en appuyant sur [–].

Pour reproduire un rythme

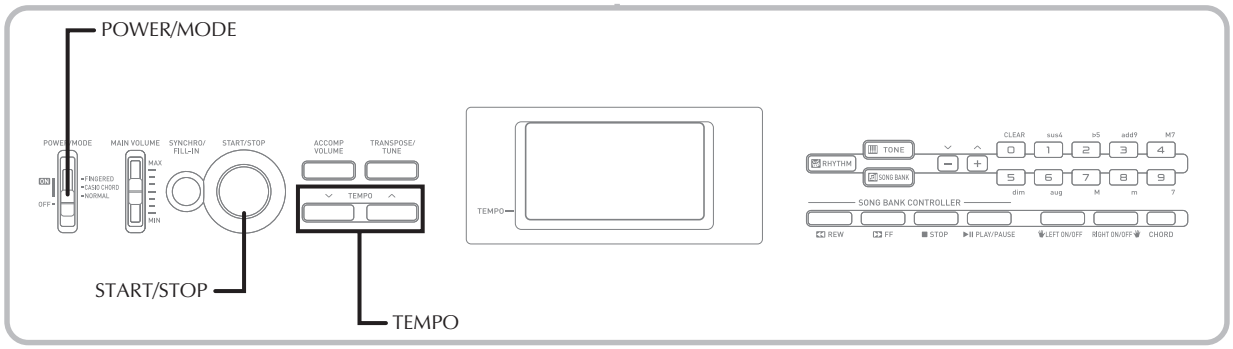
Procédez de la façon suivante pour activer ou désactiver un rythme.

Pour jouer un rythme

1. Réglez l'interrupteur POWER/MODE sur NORMAL.
2. Appuyez sur le bouton START/STOP pour activer le rythme actuellement sélectionné.
3. Pour arrêter le rythme, appuyez de nouveau sur le bouton START/STOP.

REMARQUE

- Toutes les touches du clavier sont des touches mélodiques quand l'interrupteur POWER/MODE est réglé sur NORMAL.



Réglage du tempo

Vous pouvez ajuster le tempo d'un rythme dans une plage de 20 à 255 temps à la minute. Le réglage de tempo vaut pour les accords de l'accompagnement automatique et les morceaux de la banque.

Pour ajuster le tempo

1. Utilisez les boutons TEMPO (▲ / ▼) pour ajuster le tempo.
   ▲ : Augmente la valeur du tempo.
   ▼ : Diminue la valeur du tempo.
   Example: Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que la valeur 110 soit affichée comme tempo.



REMARQUE

- Si vous appuyez en même temps sur les deux boutons TEMPO (▲ et ▼), le tempo est réinitialisé à la valeur par défaut du rythme actuellement sélectionné.

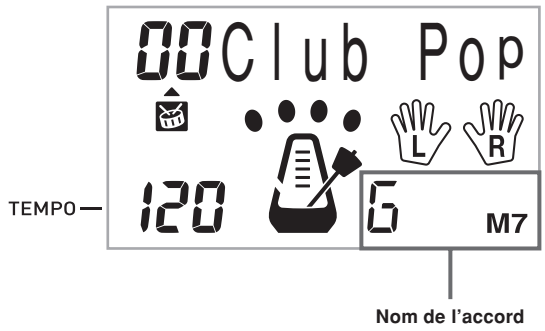
Utilisation de l'accompagnement automatique

Voici comment utiliser l'accompagnement automatique de ce clavier. Avant de commencer, vous devez sélectionner un rythme et en régler le tempo selon vos goûts.

Pour utiliser l'accompagnement automatique

1. Réglez l'interrupteur POWER/MODE sur CASIO CHORD ou FINGERED.
2. Appuyez sur le bouton START/STOP pour activer le rythme actuellement sélectionné.
3. Jouez un accord.
   • La façon de jouer un accord dépend de la position de l'interrupteur POWER/MODE. Reportez-vous aux pages suivantes pour les détails sur les accords.

CASIO CHORD ..... Page F-19
FINGERED ..... Page F-20

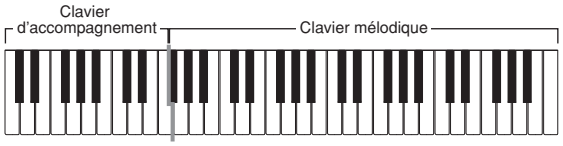


4. Pour arrêter l'accompagnement automatique, appuyez une nouvelle fois sur le bouton START/STOP.

CASIO CHORD

Cette manière de jouer des accords permet facilement à tout un chacun de jouer des accords, même sans expérience ou connaissance musicale. Voici une description du "Clavier d'accompagnement" et du "Clavier mélodique" CASIO CHORD et les explications nécessaires pour jouer avec la fonction CASIO CHORD.

Clavier d'accompagnement et clavier mélodique CASIO CHORD



REMARQUE

- Le clavier d'accompagnement peut être utilisé pour jouer des accords seulement. Aucun son ne sera produit si vous essayez de jouer des notes de mélodie.

Types d'accords

L'accompagnement CASIO CHORD vous permet de jouer quatre types d'accords avec un minimum de doigts.

Types d'accords	Exemple
Accords majeurs Le nom des accords majeurs est indiqué au-dessus des touches du clavier d'accompagnement. Notez que l'accord produit quand vous appuyez sur le clavier d'accompagnement ne change pas d'octave, quelle que soit la touche avec laquelle vous le jouez.	Do majeur (C) 
Accords mineurs (m) Pour jouez un accord mineur, maintenez la touche d'accord majeur enfoncée et appuyez sur la touche du clavier d'accompagnement à la droite de la touche d'accord majeur.	Do mineur (Cm) 
Accords de septième (7) Pour jouer un accord de septième, maintenez la touche d'accord majeur enfoncée et appuyez sur les deux touches du clavier d'accompagnement à droite de la touche d'accord majeur.	Do septième (C7) 
Accords de septième mineure (m7) Pour jouer un accord de septième mineure, maintenez la touche d'accord majeur enfoncée et appuyez sur les trois autres touches du clavier d'accompagnement à droite de la touche d'accord majeur.	Do septième mineure (Cm7) 

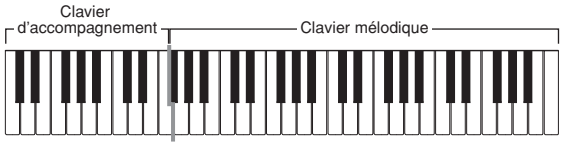
REMARQUE

- Il n'y a aucune différence, que vous appuyez sur les touches noires ou blanches à la droite d'une touche d'accord majeur quand vous jouez des accords mineurs et de septième.

FINGERED

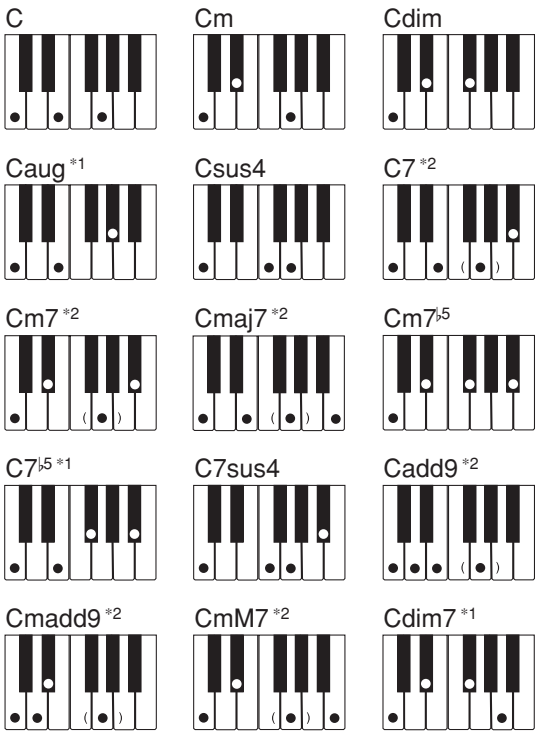
FINGERED vous offre en tout 15 types d'accords différents. Voici comment se composent le "Clavier d'accompagnement" et le "Clavier mélodique" du mode FINGERED, et comment jouer un accord avec la note fondamentale Do quand vous utilisez FINGERED.

Clavier d'accompagnement et clavier mélodique FINGERED



REMARQUE

- Le clavier d'accompagnement peut être utilisé pour jouer des accords seulement. Aucun son ne sera produit si vous essayez de jouer des notes de mélodie.



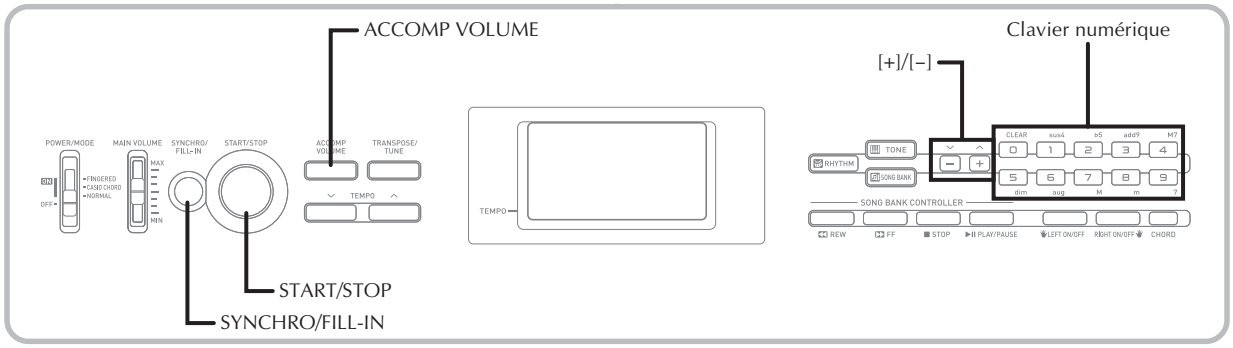
Voir le "Charte des accords FINGERED" à la page A-2 pour les détails sur la manière de jouer les accords avec d'autres notes fondamentales.

*1: On ne peut pas inverser le doigté. La note inférieure est toujours la note fondamentale.

*2: Le même accord peut être joué sans avoir à appuyer sur G 5ème.

REMARQUE

- A part les accords mentionnés dans la remarque*1 ci-dessus, l'inversion de doigté (par ex. lorsque vous jouez MI-SOL-DO ou SOL-DO-MI au lieu de DO-MI-SOL) produira le même accord que le doigté standard.
- A part l'exception mentionnée dans la remarque*2 ci-dessus, toutes les touches qui forment un accord doivent être pressées. Si vous oubliez d'appuyer sur une seule touche, vous n'obtiendrez pas l'accord FINGERED souhaité.



Utilisation d'une insertion

Les motifs d'insertion vous permettent de changer de motif rythmique pour ajouter une variation intéressante au morceau interprété.

Voici comment procéder pour utiliser l'insertion.

Pour insérer un motif FILL-IN

1. Appuyez sur le bouton START/STOP pour activer le rythme.
2. Appuyez sur le bouton SYNCHRO/FILL-IN pour insérer une variation du rythme que vous utilisez.

Départ d'accompagnement synchronisé avec le rythme

Vous pouvez régler le clavier pour qu'un rythme commence dès que vous jouez l'accompagnement sur le clavier.

Voici comment utiliser le départ synchronisé. Avant de commencer, vous devez sélectionner le rythme que vous voulez utiliser, régler le tempo et sélectionner la méthode d'accords que vous voulez utiliser avec l'interrupteur POWER/MODE (CASIO CHORD, FINGERED).

Pour utiliser le départ synchronisé

1. Appuyez sur le bouton SYNCHRO/FILL-IN pour mettre le clavier en attente de départ synchronisé.



2. Jouez un accord sur le clavier d´accompagnement pour que le motif rythmique commence automatiquement.

REMARQUE

- Si l´interrupteur POWER/MODE est réglé sur NORMAL, seul le rythme est reproduit sans accord quand vous jouez sur le clavier d´accompagnement.
- Pour annuler l'attente de départ synchronisé, appuyez une fois de plus sur le bouton SYNCHRO/FILL-IN.

Réglage du volume de l'accompagnement

Vous pouvez ajuster le volume des parties d'accompagnement dans une plage de 0 (minimum) à 9.

1. Appuyez sur le bouton ACCOMP VOLUME.

Réglage du volume de l'accompagnement actuel



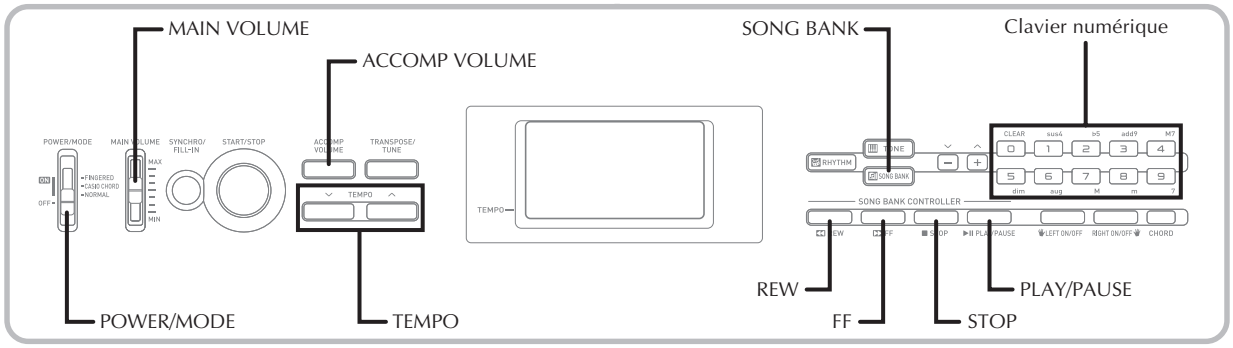
2. Utilisez le clavier numérique ou les touches [+]/[–] pour changer le réglage actuel du volume.
Example: 5



REMARQUE

- Le réglage actuel du volume de l'accompagnement apparaissant à l'étape 1 disparaît automatiquement de l'écran si vous n'entrez rien dans les cinq secondes.
- Si vous appuyez simultanément sur les touches [+] et [–], le volume de l'accompagnement revient automatiquement à 7.

Utilisation de la banque de morceaux



La banque contient 100 morceaux que vous pouvez simplement écouter ou choisir comme accompagnement. La partie main gauche ou main droite peut être désactivée très simplement, ce qui vous permet de vous exercer en jouant avec la partie restante.

Reproduction d'un morceau intégré

Pour reproduire un morceau intégré

1. Réglez l'interrupteur POWER/MODE sur NORMAL.
2. Ajustez le volume général et le volume de l'accompagnement.
3. Appuyez sur le bouton SONG BANK pour entrer dans le mode Banque de morceaux.



Apparaît quand vous appuyez sur le bouton SONG BANK.

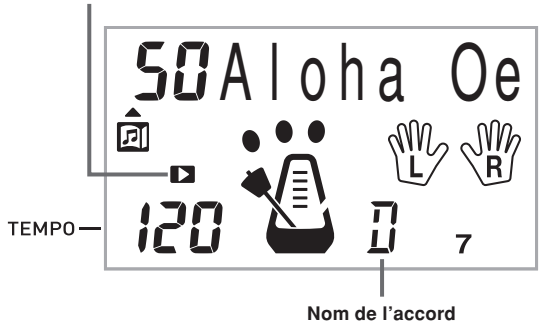
4. Recherchez sur la liste de morceaux celui que vous voulez reproduire, puis indiquez le numéro en entrant deux chiffres sur le clavier numérique.
   Example: Pour sélectionner "50", entrez 5 puis 0.
   - Tous les morceaux disponibles ne se trouvent pas dans la liste de la banque de morceaux imprimée sur la console du clavier. Pour la liste complète, reportez-vous à "Liste des morceaux" à la page A-6.

REMARQUE

- "00" est le morceau programmé par défaut lorsque vous mettez le clavier sous tension.
- Vous pouvez aussi changer de numéro de morceau en appuyant sur [+] ou sur [–].
- Avant de passer à l'étape suivante et de reproduire le morceau, vous pouvez ajuster le tempo (page F-18), sélectionner une sonorité (page F-15) pour la partie mélodique ou désactiver la partie main gauche ou main droite (page F-25).

5. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour commencer la lecture du morceau.

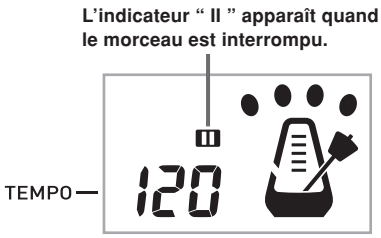
Apparaît quand vous appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE.



6. Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter la lecture du morceau intégré.

Pour interrompre le morceau intégré

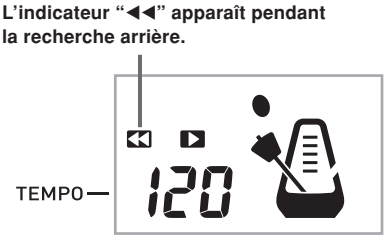
1. Pendant la lecture d'un morceau intégré, appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour interrompre la lecture.



2. Pour poursuivre la lecture, appuyez une nouvelle fois sur PLAY/PAUSE.

Pour revenir rapidement en arrière pendant la lecture

1. Pendant la lecture du morceau, tenez le bouton REW enfoncé.

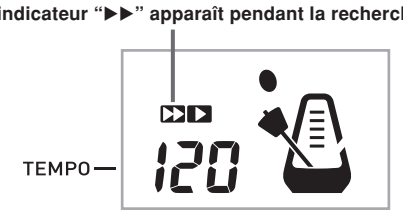


- Des bips retentissent pendant la recherche arrière pour vous donner une idée de la position actuelle sur le morceau.
  1 bip: changement de mesure.
  2 bips: début du morceau.

2. Pour revenir à la lecture normale, relâchez le bouton REW.

Pour avancer rapidement pendant la lecture

1. Pendant la lecture du morceau, tenez le bouton FF enfoncé.



- Des bips retentissent pendant la recherche avant pour vous donner une idée de la position actuelle sur le morceau.
  1 bip: changement de mesure.
  3 bips : indique la fin du morceau.

2. Pour revenir à la lecture normale, relâchez le bouton FF.

REMARQUE

- Chaque fois que vous sélectionnez un nouveau morceau de la banque de morceaux, les réglages de sonorité, tempo et rythme du clavier font place à ceux qui ont été programmés pour le morceau, et le volume de l'accompagnement se règle sur 7.
- Vous pouvez changer le réglage de la sonorité et du tempo pendant la lecture d'un morceau, mais vous ne pouvez pas changer le réglage du rythme.
- Vous pouvez aussi ajuster le volume de l'accompagnement (page F-21) pour les sonorités 00 à 80.

Affichage en mode Banque de morceaux

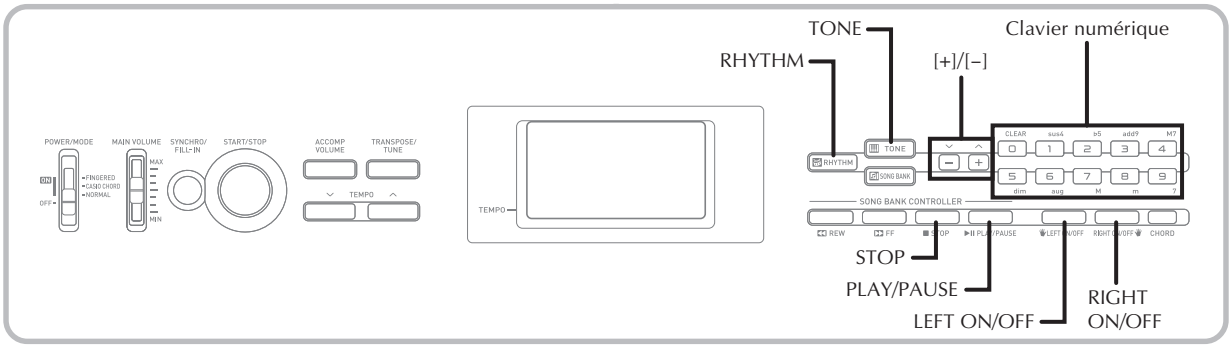
Dans ce mode, différentes informations concernant le morceau sont affichées.

[Affichage pendant la lecture]



REMARQUE

- Le nom des accords n'est pas affiché pour les morcearx 81 à 99.



Réglage du tempo d'un morceau intégré

Pour changer le tempo d'un morceau intégré

Le tempo peut être réglé entre 20 et 255 battements à la minute quand le morceau est arrêté, reproduit ou en pause.

1. Utilisez les boutons TEMPO (▲ / ▼) pour ajuster le tempo
   ▲ : la valeur augmente à chaque pression
   ▼ : la valeur diminue à chaque pression

REMARQUE

- Il suffit d'appuyer simultanément sur les deux boutons TEMPO [▲] et [▼] pour revenir au tempo préréglé du morceau choisi.
- Les morceaux intégrés 81 à 99 sont arrangés de telle sorte que leur tempo change en cours. Si vous changez le tempo de la manière indiquée ci-dessus alors qu'un de ces morceaux est reproduit, le tempo sera utilisé pour tout le morceau et ne changera pas en cours.

Changement de la sonorité de la mélodie d'un morceau intégré

Vous pouvez sélectionner une des 100 sonorités de ce clavier pour reproduire la partie mélodique d'un morceau intégré. Le réglage de sonorité peut être changé quand le morceau est arrêté ou pendant la lecture.

1. Pendant la lecture d'un morceau, appuyez sur le bouton TONE.



2. Recherchez la sonorité souhaitée dans la liste de sonorités, puis utilisez le clavier numérique ou les touches [+] et [–] pour désigner le numéro de sonorité.
   Example: Pour sélectionner "30", entrez 3 puis 0.

REMARQUE

- Il suffit d'appuyer en même temps sur [+] et [–] pour revenir à la sonorité de base "00".
- Avec les morceaux à deux mains (81 à 99), vous pouvez sélectionner des sonorités différentes pour la partie de la main gauche et pour celle de la main droite.
- Pour revenir aux réglages originaux de la sonorité, sélectionnez simplement une nouvelle fois cette sonorité.

Pour jouer en même temps qu'un morceau intégré

Chaque morceau de la banque a une partie main gauche (accompagnement) et une partie main droite (mélodie). Vous pouvez arrêter la partie main gauche ou main droite d'un morceau et jouer au clavier en même temps que la partie restante.

Numéros de morceau	00 à 80	81 à 99
Type d'accompagnement	Accompagnement automatique	Piano Solo
Partie de la main gauche	Accompagnement automatique (percussion, basse, accords)	Notes main gauche
Partie de la main droite	Melody	Notes main droite

Pour jouer en même temps qu'un morceau intégré

1. Effectuez les étapes 1 à 4 de "Pour reproduire un morceau intégré" à la page F-22 pour sélectionner le morceau sur lequel vous voulez jouer.

2. Appuyez sur le bouton RIGHT ON/OFF ou LEFT ON/OFF pour arrêter la partie souhaitée.
   - Appuyez sur RIGHT ON/OFF pour arrêter la partie main droite (mélodie), ou LEFT ON/OFF pour arrêter la partie main gauche (accompagnement).
   - La mise en ou hors service de chaque partie est indiquée sur l'afficheur.

   Exemple : Partie main gauche en service, partie main droite hors service



3. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour démarrer la lecture du morceau intégré.
   - Seule la partie (mélodie ou accompagnement) qui est en service est reproduite,si bien que vous pouvez jouer l'autre partie sur le clavier.
   - Vous pouvez appuyer sur les boutons RIGHT ON/OFF et LEFT ON/OFF pour arrêter des parties pendant la lecture.

4. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton STOP.

Morceaux d'accompagnement automatique (Numéros de morceaux 00 à 80)

Pendant la lecture de ces morceaux en mode Banque de morceaux, la méthode de spécification des accords pour la main gauche est toujours FINGERED pour ces morceaux.

Morceaux à deux mains (Numéros de morceaux 81 à 99)

Pendant la lecture de ces morceaux en mode Banque de morceaux, le clavier complet fonctionne comme clavier mélodique.

REMARQUE

- Avec les sonorités à deux mains (81 à 99), il n'est pas possible de désactiver les deux parties (main droite/main gauche) en même temps.
- Le morceau intégré sélectionné se répète continuellement tant que vous ne l'arrêtez pas en appuyant sur le bouton STOP.
- Le réglage du volume d'accompagnement (page F-21) affecte les morceaux d'accompagnement automatique (00 à 80) seulement.
- Les noms des accords n'apparaissent pas pendant la lecture de morceaux à deux parties (81 à 99).
- Lorsque les parties main droite et main gauche des morceaux d'accompagnement automatique (00 à 80) sont désactivées, l'accompagnement est obligatoirement reproduit.

Applaudissements

Quand vous arrêtez la partie main gauche ou main droite d'un morceau intégré et reproduisez le morceau, des applaudissements retentissent quand le morceau est terminé.

Pour arrêter les applaudissements

1. Appuyez en même temps sur le bouton STOP et le bouton LEFT ON/OFF ou RIGHT ON/OFF.



- Pour revenir aux applaudissements, appuyez en même temps sur le bouton STOP et le bouton LEFT ON/OFF ou RIGHT ON/OFF.

Reproduction de tous les morceaux de la banque dans l'ordre

1. Utilisez le bouton TONE ou RHYTHM pour passer à un autre mode que le mode Banque de morceaux.



L'indicateur s'éteint.

2. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour commencer la lecture des morceaux à partir du numéro 00.

3. Pour arrêter la lecture des morceaux, appuyez sur le bouton STOP.
   - Une pause de lecture annule automatiquement la lecture consécutive de tous les morceaux. Seul le morceau actuel sera répété. Lorsque vous redémarrerez la lecture.

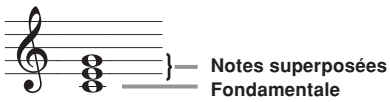
Utilisation du manuel d’accords

Le mode Manuel d’accords de ce clavier permet de faire résonner des accords en utilisant des boutons, même si l’on ne sait pas comment jouer les accords sur le clavier. L’accompagnement automatique de l’accord est également joué lorsque l’accord est spécifié avec le manuel d’accords.

Qu’est-ce qu’un accord?

Un accord contient une note fondamentale à laquelle un certain nombre d’autres notes sont superposées. Une grande variété d’accords peut être créée en changeant les notes superposées à la fondamentale.

<Example: Accord de Do>



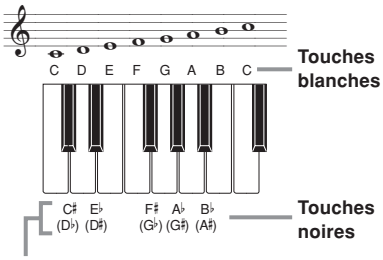
Noms d’accords

Les accords sont nommés d’après la note fondamentale de La (A) à Sol (G). Si la note fondamentale est un dièse ou un bémol, l’accord sera en dièse ou en bémol. Un nom d’accord peut aussi être suivi d’un numéro indiquant le degré ou d’autres symboles indiquant certaines caractéristiques de l’accord.

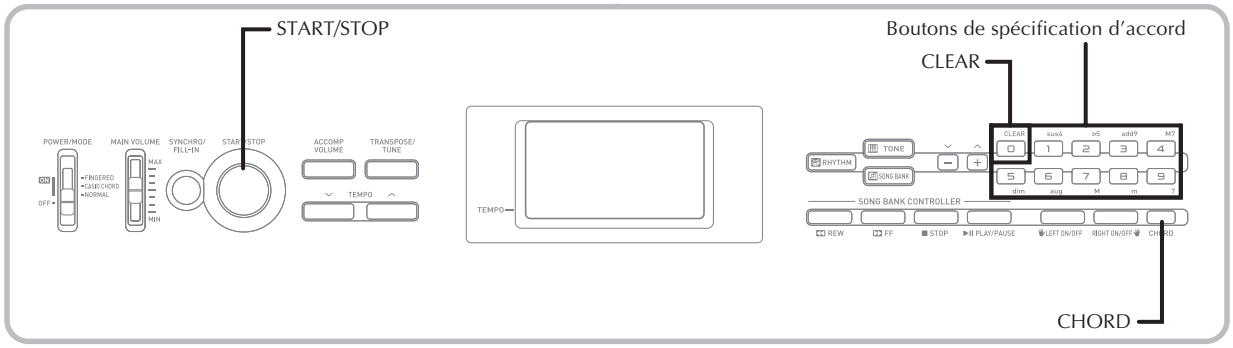
<Examples>

C Fondamentale	Dièse F♯ Fondamentale	Bémol B♭ Fondamentale	Mineur Am Fondamentale	Dièse / Diminuée C♯ dim Fondamentale
Septième G7 — Degré Fondamentale	Septième majeur FM7 — Degré Fondamentale		Quarte soutenue Esus4 Fondamentale	

<Noms de notes>



On peut utiliser les noms avec les dièses ou les bémols pour les touches noires. Les noms des touches blanches sur cette illustration sont utilisés pour ce clavier, car ce sont les noms les plus communément utilisés dans la notation musicale.



Recherche d'un accord dans le manuel d'accords

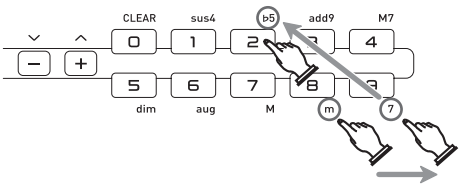
1. Appuyez sur le bouton CHORD, pour entrer dans le mode Manuel d'accords.



2. Appuyez sur le bouton CLEAR.
   - Cette étape est nécessaire pour annuler un nom d'accord précédemment entré.

3. Si le nom de l'accord que vous voulez n'est pas un accord majeur, utilisez les boutons de spécification d'accord pour désigner le type d'accord.
   - Les types d'accord sont indiqués par de petites lettres au-dessus des boutons de spécification d'accord.
   - Parmi les accords qui ne sont pas majeurs vous trouverez les accords mineurs, de septième, soutenus, etc.
   - Voir page F-30 pour les détails sur les boutons de changement d'accords.
   - Sautez l'étape 3 si vous voulez entrer un nom d'accord majeur.

<Example: F♯m7-5>

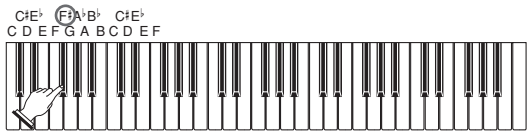


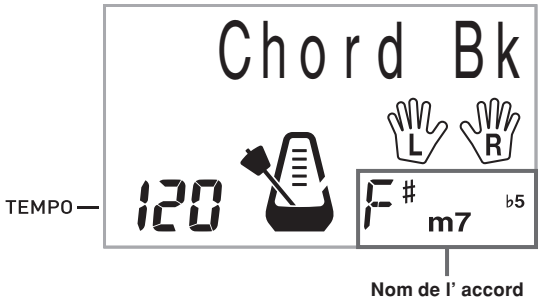


4 Appuyez sur la touche du clavier d'accompagnement qui correspond à la note fondamentale de l'accord.

- L'accord approprié résonne.
- Un trait apparaît à la place du nom d'accord si l'accord ne peut pas être reconnu par le clavier.
- Pour désigner F♯, par exemple, appuyez sur la touche F♯.

<Example: F♯m7-5>



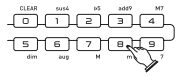
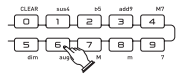
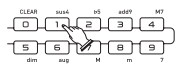
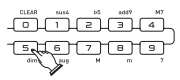
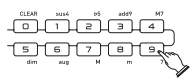
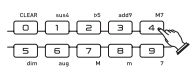
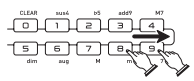
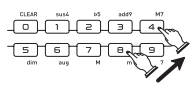
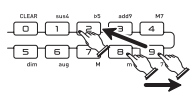


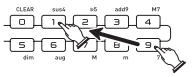
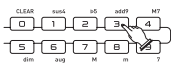
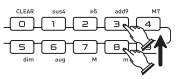
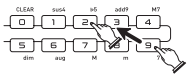
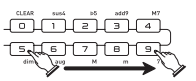
5 Vérifiez si le nom de l'accord sur l'écran est celui que vous voulez. Si ce n'est pas le cas, répétez les opérations précédentes à partir de l'étape 2.

REMARQUE

- Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques [+] et [–] pour changer le nom de l'accord affiché.
- La sonorité utilisée pour les accords que vous jouez sur le clavier d'accompagnement quand vous utilisez le manuel d'accords est la même que celle utilisée pour la partie d'accompagnement du rythme qui a été sélectionné avant la sélection du manuel d'accords. Selon le rythme sélectionné, certaines notes qui constituent l'accord peuvent être omises quand vous jouez l'accord sur le clavier d'accompagnement en mode Manuel d'accords. Ceci est dû aux limites de la fonction de conversion, des arrangements et de la polyphonie.
- Vous pouvez appuyer sur le bouton START/STOP pour démarrer un motif rythmique, puis utiliser le manuel d'accords pour spécifier un accord. Le motif rythmique change en fonction de l'accord spécifié.
- Le changement de motif rythmique (numéro de rythme) annule le mode Manuel d'accords.

Boutons de changement de nom d'accord

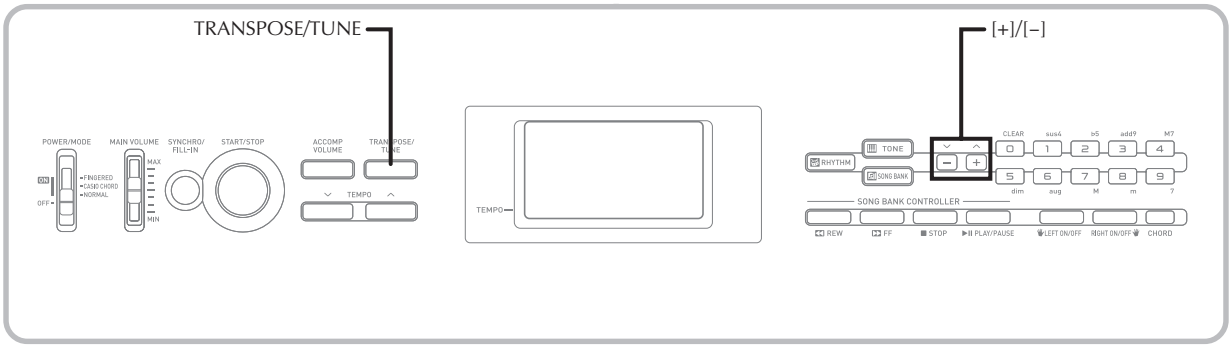
Type d'accord	Symbole et nom	Référence	Bouton de changement d'accord
Majeur	C (Do majeur)		———
Mineur	Cm (Do mineur)		
Augmentée	Caug (Do augmentée)	C+5	
Soutenue 4	Csus4 (Do quarte soutenue)		
Diminuée	Cdim (Do diminuée)	C°	
7ème	C7 (C septième)		
M7	CM7 (Do septième Cmaj7)	Cmaj7 CΔ7	
Mineur 7	Cm7 (C mineur septième)		
Mineur M7	CmM7 (Do mineur septième majeur)		
Mineur 7-5	Cm7-5 (Do mineur septième quinte dièse)	Cø	

Type d'accord	Symbole et nom	Référence	Bouton de changement d'accord
7 soutenue 4	C7sus4 (Do septième quarte soutenue)		
Ajoutée 9	Cadd9 (Do neuvième ajoutée)		
Mineur ajoutée 9	Cm add9 (Do mineur ajoutée 9 neuvième ajoutée)		
7ème-5	Cs7-5 (Do septième quinte bémol)	C7♭5	
7ème diminuée	Cdim7 (Do septième diminuée)		

REMARQUE

- Quand un nom d'accord est sur l'écran, vous pouvez appuyer sur les touches du clavier d'accompagnement pour trouver le doigté du même accord avec une fondamentale différente.
- Vous pouvez aussi faire défiler les noms d'accords en utilisant les touches [+] et [–].

Réglages du clavier

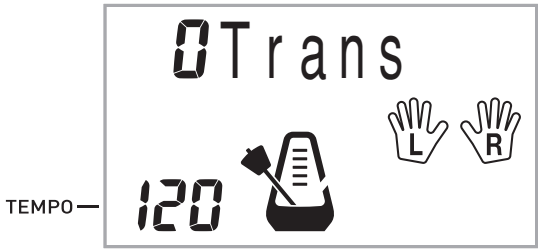


Transposition du clavier

La transposition vous permet d'élever ou d'abaisser la clé d'ensemble du clavier par demi-tons. Si vous voulez jouer un accompagnement pour un chanteur dont la hauteur de voix est différente de la clé du clavier, par exemple, vous pouvez tout simplement changer la clé du clavier.

Pour transposer le clavier

1. Appuyez sur le bouton TRANSPOSE/TUNE jusqu'à ce que l'affichage de transposition apparaisse à l'écran.

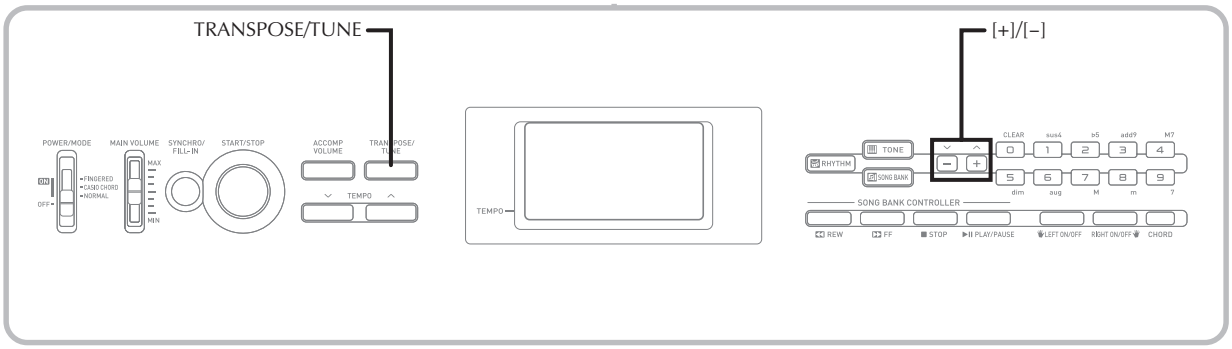


2. Utilisez les touches [+] et [–] pour changer le réglage de transposition du clavier.
   Example: Pour transposer le clavier de cinq demi-tons vers le haut.



REMARQUE

- Le clavier peut être transposé dans une plage de –6 à +5.
- Le réglage par défaut de transposition est "0" à la mise sous tension du clavier.
- Si vous laissez écran de transposition affiché pendant cinq secondes environ sans rien faire, il disparaît automatiquement.
- Le réglage de transposition affecte aussi l'accompagnement automatique.
- La lecture d'un morceau de la banque rétablit automatiquement le réglage par défaut de transposition "0".
- La limite de transposition dépend de la sonorité utilisée. Si la note utilisée est au-delà de cette limite lors de la transposition, le clavier joue la même note à l'octave la plus proche qui se trouve dans les limites de la sonorité utilisée.

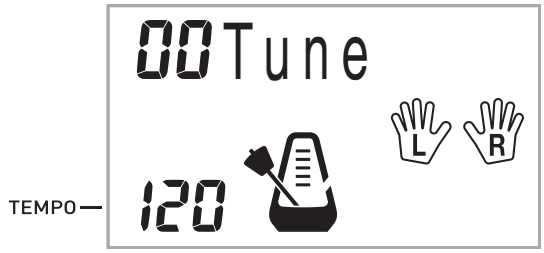


Accordage du clavier

Cette fonction vous permet d'accorder finement le clavier sur un autre instrument de musique.

Pour accorder le clavier

1. Appuyez deux fois sur le bouton TRANSPOSE/ TUNE pour afficher l'écran d'accord.



2. Utilisez les touches [+] et [–] pour changer le réglage du clavier.
   Example: Pour abaisser le clavier de 20 centièmes.



REMARQUE

- Le clavier peut être accordé dans une plage de –50 centièmes à +50 centièmes.
  *100 centièmes équivalent à un demi-ton.
- Le réglage par défaut est "00" à la mise sous tension du clavier.
- Si vous laissez l'écran d'accordage affiché pendant cinq secondes environ sans rien faire, il disparaît automatiquement.
- L'accordage affecte aussi l'accompagnement automatique.
- La lecture d'un morceau de la banque rétablit automatiquement le réglage par défaut d'accordage "00".

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution	Voir page
Le clavier ne fournit aucun son.	1. Problème d'alimentation.	1. Insérez correctement l'adaptateur secteur ou assurez-vous que les pôles (+) et (–) des piles sont dirigés dans le bon sens et vérifiez si les piles ne sont pas épuisées.	Pages F-12, 13
	2. Vous n'avez pas mis le clavier sous tension.	2. Réglez l'interrupteur POWER/MODE sur la position NORMAL.	Page F-15
	3. Le volume est trop bas.	3. Augmentez le volume avec le curseur MAIN VOLUME.	Page F-15
	4. L'interrupteur POWER/MODE est sur la position CASIO CHORD ou FINGERED.	4. Il n'est pas possible de jouer normalement sur le clavier d'accompagnement quand l'interrupteur POWER/MODE est réglé sur CASIO CHORD ou FINGERED. Réglez l'interrupteur POWER/MODE sur NORMAL.	Page F-15
Un des symptômes suivants apparaît quand vous utilisez les piles. • Mise sous tension de l'instrument impossible • Affichage instable, sombre ou à peine visible • Volume des haut-parleurs/casque d'écoute anormalement bas • Distorsion de la sortie sonore • Interruption occasionnelle du son lorsque vous jouez à un volume élevé • Panne d'alimentation subite lorsque vous jouez à un volume élevé • Instabilité ou assombrissement de l'affichage lorsque vous jouez à un volume élevé • Sortie sonore continue même lorsque vous avez relâché une touche • Sonorité complètement différente • Reproduction anormale d'un motif de rythme et d'un morceau intégré	Les piles sont faibles.	Remplacez-les par un jeu de piles neuves ou utilisez l'adaptateur secteur.	Pages F-12, 13
L'accompagnement automatique n'est pas joué.	Le volume de l'accompagnement est réglé sur 0.	Utilisez le bouton ACCOMP VOLUME et augmentez le volume.	Page F-21
La clé ou l'accord du clavier ne convient pas quand vous jouez sur des sons fournis par un autre appareil.	Le paramètre d'accord ou de transposition est réglé sur une valeur autre que 0 ou 00.	Réglez le paramètre de transposition ou d'accord sur 0 ou 00.	Pages F-31, 32
Le morceau intégré choisi n'est pas reproduit.	1. La partie main gauche ou main droite a été désactivée.	1. Vérifiez l'écran pour voir si l'indicateur d'une des parties n'est pas affiché e le cas échéant, appuyez sur la touche de partie (LEFT ON/OFF, RIGHT ON/OFF) pour la mettre en service.	Page F-25
	2. Le volume de l'accompagnement est réglé sur 0.	2. Ajustez le volume de l'accompagnement.	Page F-21

Spécifications

Modèle:	CTK-1100/CTK-1150/CTK-1200/CTK-1250/CTK-1300
Clavier:	61 touches standard, 5 octaves
Sonorités:	100
Polyphonie:	12 notes maximum (6 pour certaines sonorités)
Accompagnement automatique	
Motifs rythmiques:	100
Tempo:	Variable (236 pas, ♩ = 20 à 255)
Accords:	2 méthodes de doigtés (CASIO CHORD, FINGERED)
Contrôleur de rythme:	START/STOP (marche/arrêt), SYNCHRO/FILL-IN (synchronisation/insertion)
Âaccompagnement:	0 à 9 (10 pas)
Banque de morceaux	
Sonorités:	100
Contrôleurs:	PLAY/PAUSE (Lecture/Pause), STOP (Arrêt), REW (Recherche arrière), FF (Recherche avant), LEFT ON/OFF (Partie gauche en/hors service (Accompagnement)), RIGHT ON/OFF (Partie droite en/hors service (Mélodie))
Autres fonctions	
Transposition du clavier:	12 pas (–6 demi-tons à +5 demi-tons)
Accordage:	Variable (A4 = approx. 440 Hz ±50 centièmes)
Bornes	
Prise casque/sortie:	Prise stéréo standard (La sortie est monophonique.) Impédance de sortie: 78 Ω Tension de sortie: 4 V (RMS) max.
Prise d'alimentation:	9,5 V DC
Source d'alimentation:	Double système d'alimentation
Piles:	6 piles de taille AA au carbone-zinc ou piles alcalines Autonomie des piles : Approximativement 2 heures en continu avec des piles au carbone-zinc
Adaptateur secteur:	AD-E95100L
Mise hors tension automatique:	Env. 6 minutes après la dernière opération de touche.
Sortie haut-parleurs:	2,0 W + 2,0 W
Consommation:	9,5 V ⎓ 7,7 W
Dimensions:	94,9 × 30,4 × 9,3 cm
Poids:	Environ 3,3 kg (sans les piles)

REMARQUE

- Les spécifications et la conception sont susceptibles d'être changées sans avis préalable.

Précautions d'emploi

Veuillez lire et prendre les précautions suivantes.

❒ Emplacement

Évitez d'installer ce produit aux endroits suivants.
- Endroits exposés à la lumière directe du soleil et à une haute humidité.
- Endroits exposés à de hautes températures.
- À proximité d'un poste de radio ou de télévision, d'un magnétoscope, d'un ampli-tuner.
  Les appareils mentionnés ci-dessus ne causent pas de panne sur ce produit, mais les interférences de ce produit peuvent agir sur le son et l'image d'un autre appareil.

❒ Entretien du produit

- N'utilisez jamais de benzine, d'alcool, de diluant ni de produits chimiques pour nettoyer ce produit.
- Pour nettoyer ce produit ou son clavier, utilisez un chiffon doux imprégné d'une solution faible d'eau et de détergent neutre. Extrayez bien toute l'humidité du chiffon avant d'essuyer.

❒ Accessoires fournis et optionnels

N'utilisez que les accessoires spécifiés pour ce produit.
L'utilisation d'accessoires non autorisés crée un risque d'incendie, de choc électrique et de blessure.

❒ Précautions à prendre avec l'adaptateur secteur

- Utiliser une prise facile d'accès de manière à pouvoir débrancher facilement l'adaptateur secteur en cas de problème, ou lorsqu'il doit être débranché.
- L'adaptateur secteur doit être utilisé à l'intérieur seulement. Ne pas l'utiliser à un endroit où il risque d'être exposé aux projections d'eau ou à l'humidité. Ne pas poser de récipient, vase ou autre, contenant du liquide sur l'adaptateur secteur.
- Ranger l'adaptateur secteur à un endroit sec.
- Utiliser l'adaptateur secteur à un endroit ouvert, bien aéré.
- Ne jamais recouvrir l'adaptateur secteur de papier, nappe, rideau ou autre article similaire.
- Débrancher l'adaptateur secteur de la prise d'alimentation si le produit ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- Ne pas essayer de réparer soi-même l'adaptateur secteur ni de le modifier de quelque façon que ce soit.
- Environnement de fonctionnement de l'adaptateur secteur
  Température : 0 à 40 °C
  Humidité : 10 % à 90 % HR
- Polarité de la sortie :

❒ Lignes de soudure

Des lignes peuvent apparaître sur l'extérieur de ce produit. Ces "lignes de soudure" proviennent du moulage du plastique. Il ne s'agit pas de craquelures ni d'éraflures.

❒ Respect d'autrui

Lorsque vous utilisez ce produit, pensez aux personnes de votre entourage. Soyez particulièrement attentif aux autres lorsque vous jouez la nuit et réduisez le volume pour ne pas les déranger. Par respect des autres, vous pouvez aussi fermer les fenêtres ou utiliser un casque d'écoute lorsque vous jouez la nuit.

- Toute reproduction du contenu de ce manuel, complète ou partielle, est interdite. Toute utilisation du contenu de ce manuel dans d'autres buts que personnels sans l'autorisation de CASIO est formellement interdite par les lois sur le copyright.
- EN AUCUN CAS CASIO NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES, QUELS QU'ILS SOIENT (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES DUS AUX PERTES DE BÉNÉFICES, D'INTERRUPTION D'AFFAIRES, D'INFORMATIONS) RÉSULTANT DE L'EMPLOI OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'EMPLOYER CE MANUEL OU CE PRODUIT, MÊME SI CASIO A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.
- Le contenu de ce manuel est susceptible d'être changé sans avis préalable.
- L'aspect réel du produit peut être différent de celui qui est illustré dans ce Mode d'emploi.
- Les noms de sociétés et de produits utilisés dans ce manuel peuvent être des marques déposées de tiers.

Appendice

Liste des sonorités

PIANO	
00	PIANO 1
01	PIANO 2
02	HONKY-TONK
03	STUDIO PIANO
04	ELEC PIANO 1
05	ELEC PIANO 2
06	ELEC PIANO 3
07	ELEC PIANO 4
08	HARPSICHORD
09	CLAVELECTRO
ORGAN	
10	ELEC ORGAN 1
11	ELEC ORGAN 2
12	ELEC ORGAN 3
13	ELEC ORGAN 4
14	CHURCH ORGAN
15	PIPE ORGAN
16	REED ORGAN
17	ACCORDION
18	BANDONEON
19	HARMONICA
GUITAR/BASS	
20	GUT GUITAR
21	ACOUS GUITAR
22	JAZZ GUITAR
23	ELEC GUITAR
24	MUTE GUITAR
25	DIST GUITAR
26	WOOD BASS
27	ELEC BASS
28	SLAP BASS
29	BANJO
STRINGS/ENSEMBLE	
30	VIOLIN
31	CELLO
32	HARP
33	STRINGS 1
34	STRINGS 2
35	STRINGS 3
36	SYNTH-STR 1
37	SYNTH-STR 2
38	CHOIR
39	VOICE OOH

BRASS/REED/PIPE	
40	TRUMPET
41	TUBA
42	BRASS ENS
43	FR.HORN 1
44	FR.HORN 2
45	BRASS 1
46	BRASS 2
47	SYN-BRASS 1
48	SYN-BRASS 2
49	SYN-BRASS 3
50	SOPRANO SAX
51	ALTO SAX
52	TENOR SAX
53	OBOE
54	CLARINET
55	PICCOLO
56	FLUTE
57	RECORDER
58	PAN FLUTE
59	WHISTLE
SYNTH-SOUND	
60	SYN-LEAD 1
61	SYN-LEAD 2
62	SYN-LEAD 3
63	SYN-CALLIOPE
64	SYN-PAD 1
65	SYN-PAD 2
66	SYN-PAD 3
67	GLASS HMCA
68	COUNTRY FARM
69	SYN-BASS
70	PEARL DROP
71	COSMIC SOUND
72	SOUNDTRACK
73	SPACE PAD
74	VOICE BASS
75	APPLAUSE
76	SYNTH-SFX
77	VEHICLE
78	PHONE
79	FUNNY

LAYER	
80	STR PIANO
81	STR E.PIANO
82	CHOIR E.P
83	CHOIR ORGAN
84	STR GUITAR
85	STR HARP
86	BRASS STR
87	VIB PAD
88	12 STR GTR
89	CHOIR STR
SPLIT/PERCUSSION	
90	BASS/PIANO
91	BASS/E.PIANO
92	BASS/VIB
93	BASS/GUT GTR
94	V.BASS/OOH
95	STR/PIANO
96	STR/TRUMPET
97	VIBRAPHONE
98	MARIMBA
99	PERCUSSION

Charte des accords FINGERED

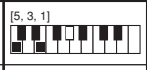
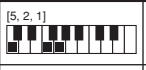
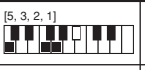
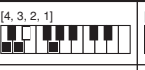
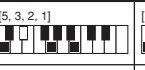
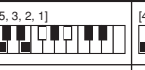
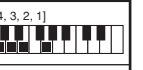
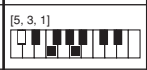
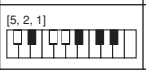
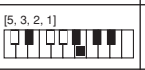
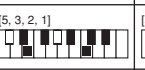
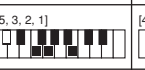
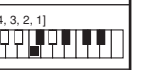
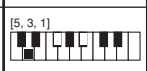
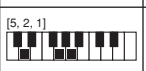
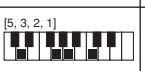
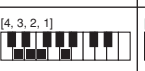
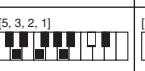
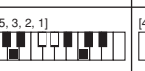
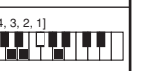
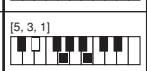
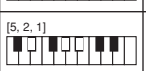
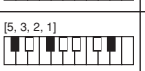
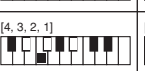
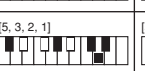
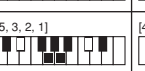
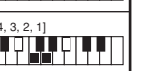
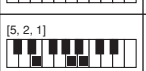
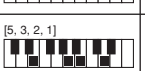
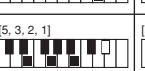
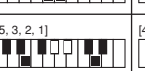
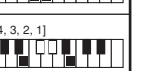
Ce tableau indique les doigtés de la main gauche (formes renversées comprises) pour un certain nombre d'accords couramment utilisés.



: Numéros des doigts de la main gauche

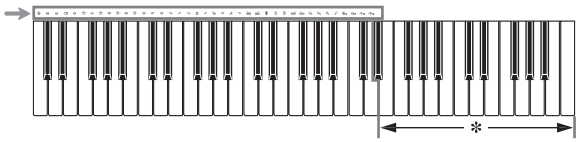
Chord Type / Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim
C	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
C♯ (D♭)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
D	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E♭ (D♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F♯ (G♭)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
G	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
A♭ (G♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
A	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B♭ (A♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B	[5, 2, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	*	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]

Les accords marqués d'un astéristique (*) ne peuvent pas être joués dans le mode Fingered sur ce clavier.

Chord Type / Root	aug	sus4	7 sus4	m add9	m M7	7-5	add9
C	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 
C♯ (D♭)	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 
D	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 
E♭ (D♯)	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 
E	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 
F	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F♯ (G♭)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
G	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
A♭ (G♯)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
A	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B♭ (A♯)	*	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B	*	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]

Liste des instruments de percussion

• PERCUSSION (sonorité 99) assigne 39 sons de percussion au clavier comme illustré ci-dessous.
Les sons assignés à chaque touche sont indiqués au-dessus du clavier.



* Aucun son n'est produit si les touches de cette plage sont pressées.

BASS DRUM	OPEN HI-HAT	COWBELL	LOW TIMBALE
SIDE STICK	MID TOM 1	CRASH CYMBAL 2	HIGH AGOGO
ACOUSTIC SNARE	HIGH TOM 2	CLAVES	LOW AGOGO
HAND CLAP	CRASH CYMBAL 1	RIDE CYMBAL 2	CABASA
ELECTRIC SNARE	HIGH TOM 1	HIGH BONGO	MARACAS
LOW TOM 2	RIDE CYMBAL 1	LOW BONGO	VOICE BASS DRUM
CLOSED HI-HAT	CHINESE CYMBAL	MUTE HIGH CONGA	VOICE SNARE
LOW TOM 1	RIDE BELL	OPEN HIGH CONGA	VOICE CLOSED HI-HAT
PEDAL HI-HAT	TAMBOURINE	LOW CONGA	VOICE OPEN HI-HAT
MID TOM 2	SPLASH CYMBAL	HIGH TIMBALE	

Liste des rythmes

POPS I	
00	CLUB POP
01	VOCAL POP
02	RAP POP
03	FUNKY POP 1
04	SOUL BALLAD
05	POP BALLAD
06	LOVE BALLAD
07	FUNKY POP 2
08	EPIC BALLAD
09	LITE POP

POPS II	
10	16 BEAT SHFL
11	16 BEAT POP
12	16 BEAT FUNK
13	8 BEAT POP
14	8 BEAT SOUL
15	8 BEAT SHFL
16	DANCE POP 1
17	DANCE POP 2
18	POP FUSION
19	FOLKIE POP

ROCK	
20	ROCK WALTZ
21	SLOW ROCK 1
22	SLOW ROCK 2
23	SOFT ROCK 1
24	SOFT ROCK 2
25	SOFT ROCK 3
26	POP ROCK 1
27	POP ROCK 2
28	50'S ROCK
29	60'S SOUL
30	4 BEAT ROCK
31	ROCK
32	HEAVY ROCK
33	8 BEAT ROCK
34	STRAIGHT ROCK
35	HEAVY METAL
36	TWIST
37	NEW ORLNS R&R
38	CHICAGO BLUES
39	R&B

JAZZ/FUSION	
40	BIG BAND
41	SLOW SWING
42	SWING
43	FOX TROT
44	JAZZ WALTZ
45	MODERN JAZZ
46	COOL
47	HARD BOP
48	ACID JAZZ
49	LATIN FUSION

DANCE/FUNK	
50	VOCAL GROOVE
51	RAVE
52	CLUB GROOVE
53	TECHNO
54	TRANCE
55	HOUSE
56	GROOVE SOUL
57	DISCO
58	RAP
59	FUNK

EUROPEAN	
60	POLKA 1
61	POLKA 2
62	MARCH 1
63	MARCH 2
64	WALTZ
65	VIENNESE WALTZ
66	FRENCH WALTZ
67	SLOW WALTZ
68	SERENADE
69	TANGO 1

LATIN	
70	BOSSA NOVA
71	SAMBA
72	MAMBO
73	RHUMBA
74	CHA-CHA-CHA
75	MERENGUE
76	REGGAE
77	BOLERO
78	TANGO 2
79	LAMBADA
80	PUNTA
81	CUMBIA
82	SKA
83	TEX-MEX
84	SALSA
85	FOLKLORE
86	PASODOBLE
87	RUMBA CATALANA
88	SEVILLANA

VARIOUS	
89	FOLK
90	COUNTRY
91	BLUEGRASS
92	TOWNSHIP
93	FAST GOSPEL
94	SLOW GOSPEL
95	ADANI
96	BALADI
97	BAROQUE
98	ENKA
99	NEW AGE

Liste des morceaux

BANQUE DE MORCEAUX

00 JUPITER FROM "THE PLANETS"
01 DECK THE HALL
02 WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS
03 JINGLE BELLS
04 SILENT NIGHT
05 JOY TO THE WORLD
06 O CHRISTMAS TREE
07 WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN
08 GREENSLEEVES
09 AMAZING GRACE
10 JOSHUA FOUGHT THE BATTLE OF JERICHO
11 AULD LANG SYNE
12 TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR
13 LIGHTLY ROW
14 ACH DU LIEBER AUGUSTIN
15 LONDON BRIDGE
16 J'AI PERDU LE DO DE MA CLARINETTE
17 SUR LE PONT D'AVIGNON
18 GRANDFATHER'S CLOCK
19 I'VE BEEN WORKING ON THE RAILROAD
20 LITTLE BROWN JUG
21 LONG LONG AGO
22 MICHAEL ROW THE BOAT ASHORE
23 THE NOBLE DUKE OF YORK
24 SIPPIN' CIDER THROUGH A STRAW
25 UNDER THE SPREADING CHESTNUT TREE
26 SUMM SUMM SUMM
27 THE MUFFIN MAN
28 ANNIE LAURIE
29 DANNY BOY
30 MY BONNIE
31 IF YOU'RE HAPPY AND YOU KNOW IT, CLAP YOUR HANDS
32 MY DARLING CLEMENTINE
33 HOME SWEET HOME
34 MY WILD IRISH ROSE
35 DOWN IN THE VALLEY
36 SHE WORE A YELLOW RIBBON
37 HOUSE OF THE RISING SUN
38 AURA LEE
39 WHEN JOHNNY COMES MARCHING HOME
40 CAMPTOWN RACES
41 SWANEE RIVER (OLD FOLKS AT HOME)
42 JEANNIE WITH THE LIGHT BROWN HAIR
43 YANKEE DOODLE
44 RED RIVER VALLEY
45 MY OLD KENTUCKY HOME
46 HOME ON THE RANGE
47 OH! SUSANNA
48 BEAUTIFUL DREAMER
49 TURKEY IN THE STRAW
50 ALOHA OE
51 JAMAICA FAREWELL
52 HOLDIRIDIA
53 SANTA LUCIA
54 LA CUCARACHA
55 LA PALOMA
56 CIELITO LINDO
57 TROIKA
58 SZLA DZIEWECZKA
59 WALTZING MATILDA
60 AJO MAMMA
61 RASA SAYANG
62 SAKURA SAKURA
63 AIR FROM "SUITE no.3"
64 SPRING FROM "THE FOUR SEASONS"
65 TOY SYMPHONY
66 SYMPHONY no.101 "CLOCK" 2nd Mov.
67 SERENADE FROM "EINE KLEINE NACHTMUSIK"
68 ODE TO JOY
69 BRIDAL MARCH FROM "LOHENGRIN"
70 TRIUMPHAL MARCH FROM "AIDA"
71 BRINDISI FROM "LA TRAVIATA"
72 LA DONNA É MOBILE FROM "RIGOLETTE"
73 POLKA FROM "THE BARTERED BRIDE"
74 CHANSON DU TOREADOR FROM "CARMEN"
75 HABANERA FROM "CARMEN"
76 PRELUDE FROM "L'ARLÉSIENNE"
77 LE CYGNE FROM "LE CARNAVAL DES ANIMAUX"
78 MARCH FROM "THE NUTCRACKER"
79 SCENE FROM "SWAN LAKE"
80 THAIS MEDITATION
81 MINUET IN G MAJOR
82 JESUS BLEIBET MEINE FREUDE
83 GAVOTTE (GOSSEC)
84 CANON (PACHELBEL)
85 LARGO (HÄNDEL)
86 CHOPSTICKS
87 AMERICAN PATROL
88 THE ENTERTAINER
89 GOING HOME FROM "FROM THE NEW WORLD"
90 FRÖHLICHER LANDMANN
91 PIANO SONATA op.13 "PATHÉTIQUE" 2nd Mov.
92 FÜR ELISE
93 TURKISH MARCH (MOZART)
94 PIANO SONATA K.545 1st Mov.
95 WEDDING MARCH FROM "MIDSUMMER NIGHT'S DREAM"
96 HUNGARIAN DANCES no.5
97 NOCTURNE op.9-2 (CHOPIN)
98 ETUDE op.10-3 "CHANSON DE L'ADIEU"
99 VALSE op.64-1 "PETIT CHIEN"



Ce sigle signifie que l'emballage est conforme à la législation allemande en matière de protection de l'environnement.

CASIO

K MA1309-E Imprimé en Chine

CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

CTK1100/1150F1D